

Torino International Film Festival

Attraverso un Vetro Sporco

Torino, 19/27 novembre 1999

Catalogo



17°

TORINO

FILM
FESTIVAL

19/27
novembre
1999


TORINO FILM FESTIVAL
CINEMA GIOVANI

EDIZIONI  **LINDAU**

Roberto Nanni
ATTRAVERSO UN VETRO SPORCO. ROMA
1999

Italia/Italy, 1999, Betacam, 7'30", col.

Regia, soggetto, fotografia: Roberto Nanni. **Montaggio:** Antonio Dell'Oso. **Produzione:** Roberto Nanni, via Principe Amedeo 102, 00185 Roma, tel. +39-06-4957013.

ATTRAVERSO UN VETRO SPORCO. ROMA 1999

Dalla finestra di un bagno su un incrocio di strade a Roma, tra via Principe Amedeo e via Gioberti. Un diario iniziato nell'autunno del 1988 e terminato con il finire di quest'ultima estate. Otto minuti raccolti tra ore di suoni e frasi con la stessa edicola in profondità. Un affacciarsi notturno tra persiane e angoli di palazzi prossimi a Termini, quinte su fiumi urbani sui quali tutto scorre senza lasciare traccia.

THROUGH A GLASS DIRTILY. ROMA 1999

The view from a bathroom onto an intersection of streets in Rome – Via Principe Amedeo and Via Gioberti. A diary that began in the fall of 1988 and finished the end of last year. eight minutes gathered among hours of sounds and phrases with the same news-stand in the background. A nocturnal face off between shutters and corners of buildings near Termini Station, the curtains over urban rivers upon which everything runs without leaving a trace.

BIOGRAFIA

Roberto Nanni, nato a Bologna nel 1960, autore di programmi musicali e sperimentali, è stato per alcuni anni collaboratore di Video-Music. Ha collaborato con Steven Brown, Wiston Tong, Tuxedomoon. Nel 1986 ha partecipato alle produzioni in animazione di Matt Forrets e ha curato il programma televisivo *Blue Night* 1986/1988. Insieme alle case di produzione Stilo e Studio Azzurro ha realizzato il documentario *Fluxus. Milano Poesia* 1989. Con *Derek Jarman-Conversazioni* ha vinto nel 1993 il primo premio nella sezione Spazio Italia del Festival Cinema Giovani.

BIOGRAPHY

Roberto Nanni (Bologna, 1960) is a director of musical and experimental programs. He contributed to the program, Video-Music, for several years. He worked with Steven Brown, Winston Tong, and Tuxedomoon. In 1986 he participated in the production of Matt Forrets' animated cartoons. He supervised the television program, Blue Night, in 1986-88. Working with the production houses, Stilo and Studio Azzurro, he made the documentary, Fluxus. Milano Poesia 1989. His Derek Jarman-Conversazioni won the first prize in the Italian Space Section of the 1993 Torino Film Festival.

FILMOGRAFIA / FILMOGRAPHY

Opium (1983), *Cipraea Annulus* (1986), *Pexer* (1987), *Fuori quadro* (1989), *Italia 90: lavori in corso* (1990), *Fluxus. Milano Poesia* 1989 (1990), *Lontano* (1992), *Greenhouse* (1989-92), *Luci Alte-Ali/Frazier* (1993), *Derek Jarman-Conversazioni* (1993), *Piccoli ostinati* (1996), *Lei mi vede così* (1997), *Attraverso un vetro sporco. Roma 1999* (1999).